



**Urbanistica n. 136**

May-August 2008

Distribution by [www.planum.net](http://www.planum.net)

Paolo Avarello

What plan for what town planning?

*edited by* **Biancamaria Rizzo**  
**Manuela Fornani**  
**Tiziana Masuzzo, Luigi Iorio**  
**Paola Altobelli, Giuseppe De Togni**  
**Maria Valeria Erba, Mina Di Marino**

**Problems, policies, and research**

Ecological network and planning  
 The project of ecological network in Ptcp of Mantova  
 The system of the provincial green. The ecological network of the Province of Novara  
 Strategies of riqualfication: planning ecological network. The case of Province of Bologna  
 Ecological network in the urban design

*edited by* **Antonella Bruzzese, Antonio Longo**  
**Alessandro Balducci**  
**Marianna Giraudi, Linda Cossa, Dina Acocella**

**Antonella Bruzzese**  
**Francesca Cognetti**  
**Antonio Longo**  
**Paolo Bozzuto, Lorenzo Fabian**  
**Gabriele Rabaiotti**  
**Alessandro Ali**  
**Antonio Longo, Antonella Bruzzese**  
**Francesco Infussi**  
**Antonella Bruzzese, Antonio Longo**  
**Antonella Bruzzese, Antonio Longo**  
**Gabriele Pasqui**  
**Maria Chiara Tosi**  
**Paolo Galuzzi**

**Projects and implementation**

Beyond the Company town. Plans and projects for San Donato Milanese  
 A plan for Mattei's city  
 Shared neighbourhood planning. The structure of the 'Laboratorio Quartieri' and its activities  
 Planning with the inhabitants: open issues of a shared experience  
 Starting from the neighbourhood to reach the neighbourhood  
 Form and contents of the 'Strategy and framework document'  
 San Donato. Four images of change  
 Closing the gap and maintaining tension  
 The Services plan project  
 The Area management plan for San Donato Milanese: legislative architecture  
 Plans for deciding: speed, goals and forms  
 Work on the plan. Interview with Achille Taverniti  
 Coming closer to the town, experiencing life in the town. Interview with Mario Dompè  
 Politics and policies  
 San Donato Milanese a workshop on innovation  
 In search of a working dimension

**Harald Bodenschatz**

**Profiles and practices**

Town planning in the new Berlin

**Giovanna Bianchi**

Practices and instruments for the quality of the 'Space of day-to-day life'

**Davide Ponzini**

Public real estate appreciation as a local development opportunity

**Yodan Rofé**

The white city of Tel Aviv

**Giovanni Laino**

**Methods and tools**

The crisis in Campania waste. A short reconstruction of the story

**Gian Paolo Corda**

The real challenge for Expo 2015

## Form and contents of the 'Strategy and framework document'

Antonio Longo

The Strategy and framework document for urbanistic policies\*, stipulated by Lombard law 9/99 as an instrument for guiding strategic and extraordinary decisions to be developed using the tools of integrated planning implementation, was the first formalised document for the planning process. Presented in draft form in the summer of 2005, the document was approved in december of the same year and developed in relation with the draft guidelines for the Services plan which had long been in the pipeline. This was then included in the Local government plan in compliance with law 12/05 which was subsequently approved. The decision to develop the document through the public participation structured process described in these pages was reflected in the form the document took. This had to be of an experimental nature as it combined very different themes that were difficult to break down into univocal visions. All were linked to the operativity of both active and probably projects (the central areas) and the possible repercussions of these on the entire city, along with a more general assessment of the city's potential future and the transformation of its parts. The interaction through images, scenarios and vision resulted in a document whose contents are the evolution of the images themselves (which organises the information and sets its goal), selecting and translating scenarios into possible projects, the acquisition of a political and technical vision of the future of the city as the heart of the document. Within the document, the

possible and desirable changes for the city have been represented, reasoned and standardised through four different representation methods: vision, images, strategic territorial areas and project files are respectively at the start, in a central chapter dedicated to the construction of significant non localised themes, and in the part dedicated to general and detailed territorial transformations. *Vision.* The vision is the political and technical document for planning, which introduces the framework document and outlines the preferred and shared future of San Donato Milanese. The timescale to which it refers is the threshold of 2020, and it outlines the strategic objectives of the process for governing the area chosen by the administration. The images that accompany the vision text provide the reference territorial structure of the contents of the framework document. Given its simplicity, the vision has been taken as the starting point for defining strategies for future transformations of the city. The vision also provides an opportunity to assess the transformation priorities and compare them, to evaluate actions and opportunities and establish their goals. It is therefore the document with which the administration has taken on its long-term prospective responsibilities, providing its point of view in terms of the opportunities now available. *Images.* The images are documented descriptions of the change which involves the city. They have been deliberately simplified and partially constructed starting out from the themes that recur amongst inhabitants of San Donato, which the work group has attempted to represent using data, diagrams, maps, photographs, original texts and quotes. The images do not describe the future of

the city, but provide an outline of the meaning, describing the present and interpreting it whilst playing an active role and making it possible to reformulate problems and help describe important new themes for the city. In addition to this, by stipulating the choice of themes analysed, they serve an important informative role for the public. *Strategic territorial areas.* In the course of the project, plans were developed to explore the potential for the future transformation of the city, and the choices and processes to be adopted so that these choices can be implemented. This made it possible to activate further images, projects and desires, and to provide the administrative course of action with criteria for assessment and making its choices. The scenarios contained in the document are interpreted in relation to the specific parts of the territory known as strategic territorial areas. Whilst these are not geographically marked out, they are defined by a set of factors regarding their position in the local and extralocal area, the extent to which the strategic themes affect them, and the filing of projects and perspectives for transformation: images with a loose structure that intrinsically take in a variety of levels and themes. Project files. these are descriptions of the transformation requisites affecting strategic territorial areas or parts thereof. The files contain fully-fledged master plans on a small scale which define the alignments, maximum heights and subdivision of the open space, along with the relationship with infrastructures and roads. They are made up of texts and graphic diagrams whose interpretation requires constant reference to the overall framework of the document; as a result they need to be consulted

together. The four methods of representation are closely correlated to one another. Within the process of creating them, each of the methods added to the other in a cyclical manner: the process got underway with the first interviews of the operators, analysing issues related to specific places and projects, and then moved on to the general images of change affecting the city. After this it embraced large-scale change scenarios and visions of the whole before returning to observe the city in detail and analysing specific planning proposals. The four methods of representing the city therefore served to complement the document: in some cases they isolated specific criteria and principles to evaluate the transformations as a whole, constructing a common background for the dialogue between the authorities and the various parties involved in the area's transformation.

\* The documentation concerning the shared process in the neighbourhoods and the Strategic framework document can be consulted on [www.comune.sandonatomilanese.mi.it](http://www.comune.sandonatomilanese.mi.it)